

**BIZTONSÁGI ADATLAP**  
453/2010/EU rendelet szerint

**1. SZAKASZ: AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A VÁLLALAT/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA**

- 1.1. Termékazonosító:  
**Iris Textilöblítő koncentrátum Magic Sun**
- 1.2. Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása:  
Textilöblítőszer mosás utáni illatosításra és antisztatizálásra.  
AISE C3 Textil öblítők (folyékony, folyékony koncentrátum) lakossági felhasználásra.  
Ellenjavallt felhasználás: Hígítás nélkül nem javasolt közvetlenül a textíliára önteni.
- 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai:  
CFA Hungária Kft.  
2045 Törökbálint, Hosszúrét u. 1.  
Tel: 06 72 372-114  
Fax: 06 72 372-118  
cfahungaria@t-online.hu  
[www.cfa.hu](http://www.cfa.hu)  
Felelős személy neve: -  
E-mail: cfahungaria@t-online.hu
- 1.4. Sürgősségi telefonszám:  
**CFA Hungária Kft.**  
Tel: 06 72 372-114  
Munkaidőben: 8- 16 óráig  
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel.: +36 1 476 6464 (napközben), 06 80 201 199 (0-24h, ingyenes)

**2. SZAKASZ: VESZÉLYESSÉG SZERINTI BESOROLÁS**

- 2.1. Az anyag vagy keverék osztályozása  
Osztályozás 1999/45/EK irányelv alapján: **nem veszélyes** keverék
- A keverék veszélyeire/kockázataira utaló **R-mondatok:** -
- A keverék biztonságos használatára utaló **S-mondatok:** -
- 2.2. Címkézési elemek
- Összetevők:** 5-15 % kationos felületaktív anyag  
További összetevők: illatanyagok, Alpha-Isomethyl-Ionone, Benzyl Salicylate, Butylphenyl Methylpropional, Hexyl Cinnamal, Linalool, Methylchloroisothiazolinone, Methylisothiazolinone.

**Használati javaslat:**

Hígítás nélkül ne öntse a ruhára az öblítőszer!

**Figyelmeztetés:** Gyermekek elől elzárandó. Szembe ne kerüljön. Amennyiben a termék véletlenül a szembe jutna, mossa ki bő vízzel. Ne nyelje le. Ha a terméket véletlenül lenyelné, sürgősen forduljon orvoshoz. Érzékeny vagy sérült bőr esetén kerülje a termékkel való tartós érintkezést, vagy viseljen gumikesztyűt. Fagyveszélyes, + 5 C° alatt ne tárolja!

- 2.3. Egyéb veszélyek  
**Fizikai – kémiai veszély:** a keverék vizes oldat, nem tűzveszélyes.  
**Egészségügyi veszély:** A keverék a bőrt irritálhatja. Szembe kerülve irritációs hatást válthat ki. Lenyelve irritációt okozhat a szájüregben, a garatban, a nyelőcsőben és az emésztőrendszer felső szakaszán.  
**Környezetkárosító hatás:** előírás szerinti kezelés, tárolás esetén környezetkárosító hatással nem kell számolni.  
A keverék összetevői nem tartoznak a PBT és vPvB anyagok körébe, vagy nem áll rendelkezésre adat.

Elkészítés időpontja: 2013. 03. 20.

Felülvizsgálat időpontja: -

Verziószám: 1

### 3. SZAKASZ: ÖSSZETÉTEL VAGY AZ ÖSSZETEVŐKRE VONATKOZÓ ADATOK

3.1. Anyag: Nem alkalmazható

3.2. Keverék:

Megnevezés	CAS szám	EK szám	REAC H reg. szám	Konc (%)	Osztályozás				
					67/548/EGK irányelv		1272/2008/EK rendelet		
					Vesz. szimb.	R mondat	Vesz. pikt.	Vesz. kat.	H mondat
Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só izopropanolban	91995-81-2	931-203-0	-	5-15	Xi	R 38	-	-	-
Kálcium-klorid	10035-04-8	233-140-8	-	< 1	Xi	R 36	GHS 07	Eye Irrit. 2	H 319

A táblázatban felsorolt összetevők expozíciós határértéke a 8. pontban található.

Ebben a részben említett R mondatok, H mondatok teljes szövegét lásd a 16. pont alatt.

### 4. SZAKASZ: ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:

Általános előírások:

Panasz esetén forduljon orvoshoz.

LENYELÉS:

Teendők:

- A sérült száját alaposan öblítsük ki vízzel.
- A sérülttel itassunk 1-2 pohár vizet, a gyomortartalom hígítása céljából (csak akkor, ha a sérült nem eszméletlen).
- A sérülthöz azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a címkét!
- Helyezzük stabil oldalfekvésű testhelyzetbe a sérültet!
- Tilos az eszméletlen sérültnek bármit szájon át beadni, illetve hánytatni!
- Hánytatni tilos!

BELÉGZÉS:

Teendők:

- Nem releváns expozíció, a sérültet vigyük friss levegőre. Rendeltetésszerű felhasználás esetén belégzési veszély nem áll fenn.

BŐRREL ÉRINTKEZÉS:

Teendők:

- A szennyezett, átitatódott ruházatot távolítsuk el, bő vízzel alaposan mossuk le az elszennyeződött testfelületet.

SZEMBE JUTÁS:

Teendők:

- Ellenőrizzük és távolítsuk el a kontaktlencsét
- Öblítsük ki a szemet vízzel a szemhéjszélek széthúzásával és a szemgolyó egyidejű mozgatásával (legalább negyed órán át)!
- Ha szükséges, a sérültet vigyük szakorvoshoz.

4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:

A sérültet orvosi megfigyelés alá kell helyezni legalább 48 órára.

4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:

A keverék pH értéke savas (2,5-4,0), hánytatni tilos. Lenyelés esetén azonnal hívjunk orvost, és mutassuk meg a termék címkéjét, illetve biztonsági adatlapját.

### 5. SZAKASZ: TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

Elkészítés időpontja: 2013. 03. 20.

Felülvizsgálat időpontja: -

Verziószám: 1

5.1. Oltóanyag:

5.1.1. Megfelelő oltóanyag:

Minden szokásos oltószer alkalmas pl. vízpermet, oltóhab, oltópor, szén-dioxid stb.

5.1.2. Alkalmatlan oltóanyag:

Nem ismert.

5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:

Nem tűzveszélyes. Égés vagy hőbomlás esetén a következő bomlástermékek keletkezhetnek: szén-oxidok, kén-oxidok, nitrogén-oxidok.

5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat:

Az előírásoknak megfelelő teljes védőöltözet és külső levegőtől függetlenített légzőkészülék alkalmazandó. A szennyezett vizet felszíni- vagy talajvízbe, csatornába engedni tilos!

## 6. SZAKASZ: INTÉZKEDÉSEK VÉLETLENSZERŰ EXPOZÍCIÓNÁL

6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:

6.1.1. Nem sürgősségi ellátó személyzet esetében:

a) A baleset helyszínén csak a szükséges teendőket jól ismerő, kiképzett, megfelelő egyéni védőeszközöket viselő személyzet tartózkodhat.

b) A szabadba jutott termék csúszásveszélyes felületet képezhet.

6.1.2. Sürgősségi ellátók esetében: Védőszemüveg, butil-kaucsuk vagy nitril-kaucsuk kesztyű, esetleg teljes álarc (szabvány DIN EN 136), melyben a szűrő DIN EN 141, 2. osztály.

6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:

A környezetbe jutott anyagot, illetve a képződő hulladékokat a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni. A termék és a belőle származó hulladék élővízbe, talajba és közcsatornába jutását meg kell akadályozni. Amennyiben környezetszennyezéssel járó esemény következett be, haladéktalanul értesíteni kell az illetékes hatóságot.

6.3. A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:

6.3.1. A megfelelő szennyeződés elhatárolási technikák: nagy mennyiség szabadba jutása esetén az érintett területet zárjuk körbe.

6.3.2. A megfelelő szennyezésmentesítési technikák: a szabadba jutott anyagot homokkal, fűrészporral vagy földdel kell felitatni, majd az összegyűjtött hulladékot szakszerű eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő, címkével ellátott, zárható veszélyes hulladékgyűjtő tartályba helyezve kell tárolni. A hulladék összegyűjtése, elhelyezése, ártalmatlanítása közben megfelelő egyéni védőeszközök használata szükséges. Az érintett területen bő vizes felmosás szükséges.

6.3.3. Szennyeződésekhez és a kibocsátásokhoz kapcsolódó minden egyéb információt, a nem megfelelő elhatárolási vagy szennyezésmentesítési módszerekre vonatkozó javaslatokkal együtt: ne keverjük a kiömlött anyagot más, elhasznált anyaggal.

6.4. Hivatkozás más szakaszokra:

További és részletes információért lásd a 8. és a 13. szakaszt.

## 7. SZAKASZ: KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:

A szokásos higiénés eljárások betartása kötelező.

Műszaki intézkedések:

Gondoskodjunk a megfelelő szellőztetésről!

Tűz- és robbanásvédelmi előírások:

Ne tegyük ki közvetlen hőnek vagy napsugárzásnak.

7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:

A termék csak az eredeti, zárt és megfelelő jelöléssel ellátott edényben tárolható.

A tároló helyiség megfelelően szellőztethető és takarítható legyen!

Hűvös, száraz, napfénytől védett helyen tárolandó!

Fagymentes helyen tárolandó.

Élelmiszerektől elzárva tárolandó.

Gyermekek kezébe nem kerülhet.

Eredeti csomagolásban, szakszerűen tárolva 24 hónapig tartható el.

Lúgokkal együtt nem tárolható!

Tartsuk be a címkén feltüntetett utasításokat!

Nem összeférhető anyagok: lúgok.

A csomagolásra/tárolásra használt anyag típusa: eredeti csomagolás.

7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):

Textilöblítőszer mosás utáni illatosításra és antisztatizálásra.

Elkészítés időpontja: 2013. 03. 20.

Felülvizsgálat időpontja: -

Verziószám: 1

AISE C3 Textil öblítők (folyékony, folyékony koncentrátum) lakossági felhasználásra.

## 8. SZAKASZ: AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek:

Munkahelyi expozíciós határértékek: A keverék összetevői a 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet szerint határértékekkel szabályozottak.

Anyagnév: Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só

Cas-szám: 91995-81-2

Foglalkozási expozíciós határérték: adatok nem állnak rendelkezésre

Ellenőrzési paraméterek:

DNEL		Expozíciós út	Expozíció gyakorisága	Megjegyzés
Munkavállaló	Felhasználó			
312,5 mg/kg/nap	187,5 mg/kg/nap	Dermális	Hosszútávú (ismételt)	-
44 mg/m <sup>3</sup>	13 mg/m <sup>3</sup>	Inhalatív	Hosszútávú (ismételt)	-
-	7,5 mg/kg/nap	Orális	Hosszútávú (ismételt)	-

**PNEC** értékek:

víz (édesvízi): 0,065 mg/L

üledék (tengeri víz): 0,0065 mg/L

üledékben: 141 mg/kg üledék ww

talajban: 574 mg/kg talajban dw

STP: 2,96 mg/L

Anyagnév: Izopropilalkohol

Cas-szám: 67-63-0

Felszívódva hatóanyagok (az anyag hatásának fellépése 2 órán belül, felezési idő 2 órától teljes munkaidőig). A megengedett csúcskoncentráció (CK) a megengedett átlagos koncentráció (ÁK) 4-szeresével egyenlő, időtartama 15 perc, műszakonkénti gyakorisága 4.

HU OEL, Bőr meghatározása: bőrön keresztül felszívódhat.

HU OEL a koncentráció idővel súlyozott átlaga (TWA): 500 mg/m<sup>3</sup>

HU OEL rövid idejű expozíciós határ (STEL): 2000 mg/m<sup>3</sup> (4×15 perc/műszak)

DNEL		Expozíciós út	Expozíció gyakorisága	Megjegyzés
Munkavállaló	Felhasználó			
888 mg/kg/KW/nap	319 mg/kg/KW/nap	Dermális	Hosszas (ismételt)	
500 mg/m <sup>3</sup>	89 mg/m <sup>3</sup>	Inhalatív	Hosszas (ismételt)	
-	26 mg/kg/KW/nap	Orális	Hosszas (ismételt)	

**PNEC:**

Édesvíz: 140,9 mg/l

Tengervíz: 140,9 mg/l

Szakaszos kibocsátások: 140,9 mg/l

Szennyvíztisztító telep: 2251 mg/l

Üledék alapján, száraz tömeg: 552 mg/kg

Talaj: 28 mg/kg

Másodlagos mérgezés alapján, élelmiszer: 160 mg/kg

Anyagnév: Kalcium-klorid

Cas-szám: 10035-04-8

Foglalkozási expozíciós határérték: Nem tartalmaz olyan anyagot, amelynek munkahelyi expozíciós határértéke van. Ismételt vagy hosszan tartó behatás a bőrt kiszárítja.

DNEL		Expozíciós út	Expozíció gyakorisága	Megjegyzés
Munkavállaló	Felhasználó			

Elkészítés időpontja: 2013. 03. 20.

Felülvizsgálat időpontja: -

Verziószám: 1

		Dermális	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	
		Inhalatív	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	
		Orális	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	

PNEC			Expozíció gyakorisága	Megjegyzés
Víz	Talaj	Levegő		
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	

## 8.2. Az expozíció ellenőrzése:

A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet 7. § (6) bekezdése értelmében a határértékkel szabályozott veszélyes anyag esetében a tudományos, technikai színvonal szerint elvárható legkisebb szintre kell csökkenteni az expozíció mértékét, amely szinten a tudomány mindenkori állása szerint a veszélyes anyagnak nincs egészségkárosító hatása.

### 8.2.1 Megfelelő műszaki ellenőrzés:

A munkavégzés során megfelelő körütekintés szükséges a keverék kiömlésének, padozatra, ruházatra, bőrre, illetve szembe jutásának elkerülésére.

A technológiai utasítások betartásával, az egyéni védőeszközök használatával elkerülhető az anyaggal történő közvetlen érintkezés.

Munka közben étkezni, dohányozni TILOS!

A munkavégzést követően alapos, folyóvízes kézmosás javasolt.

Az erősen zsírtalanított bőr zsiradék veszteségének pótlására kézvédő krém használata javasolt.

Felhasználási javaslat:

Felhasználás: be kell tartani a címkén megadott figyelmeztetéseket és használati útmutatóban foglaltakat.

A rendeltetésszerű felhasználás során ügyelni kell arra, hogy az élelmiszerek sem a szerrel, sem annak maradékával vagy hulladékával ne kerüljenek érintkezésbe, ill. azokkal ne szennyeződjenek.

Körültekintően, óvatosan végzett munkával meg kell előzni a keverék szembe jutását!

### 8.2.2. Személyi védelem:

1. Szem-/arcvédelem: a szembe jutás kerülendő, viseljünk védőszemüveget.

2. Bőrvédelem:

a. Kézvédelem: az előírásoknak megfelelő, vegyszerálló védőkesztyű használandó.

b. Egyéb: szakszerű felhasználás esetén nem szükséges.

3. Légutak védelme: nem szükséges, hőbomlás esetén egyéni légzésvédő.

4. Hővesztés: nem ismert.

### 8.2.3. Környezeti expozíció-ellenőrzések:

Nincs különleges utasítás.

A 8. pont alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények között, szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni.

## 9. SZAKASZ: FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:

	Paraméter	Vizsgálati módszer	Megjegyzés
1.	Külső jellemzők:	fehér, homogén diszperzió	
2.	Szag:	illatos	
3.	Szagküszöbérték:	nincs adat	
4.	pH-érték:	2,5-4,0	

Elkészítés időpontja: 2013. 03. 20.

Felülvizsgálat időpontja: -

Verziószám: 1

5.	Olvadáspont/fagyáspont: Kezdeti forráspont és	Nem meghatározott
6.	forrásponttartomány: Lobbanáspont:	Nem meghatározott
7.		Nem meghatározott
8.	Párolgási sebesség:	Nem meghatározott
9.	Tűzveszélyesség:	Nem tűzveszélyes
10.	Felső/alsó gyulladási határ vagy robbanási tartományok:	Nem meghatározott
11.	Gőznyomás:	Nem meghatározott
12.	Gőzsűrűség:	Nem meghatározott
13.	Relatív sűrűség:	Nem meghatározott
14.	Oldékonyság: Megoszlási hányados: n-	Vízben tetszőlegesen oldható
15.	oktanol/víz:	Nem meghatározott
16.	Öngyulladási hőmérséklet:	Nem meghatározott
17.	Bomlási hőmérséklet:	Nem meghatározott
18.	Viszkozitás:	Nem meghatározott
19.	Robbanásveszélyes tulajdonságok:	Nem robbanásveszélyes.
20.	Oxidáló tulajdonságok:	Nem meghatározott

9.2. Egyéb információk: -

## 10. SZAKASZ: STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Reakciókészség:

A termék vízzel oldható. Lásd még: 10.5.

### 10.2. Kémiai stabilitás:

Normál hőmérsékleten, általános munkakörülmények között stabil. Hő hatására bomlással számolni kell.

### 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:

Lúgokkal érintkezve reagál. Lásd még: 10.5.

### 10.4. Kerülendő körülmények:

Túlhevítés, kifagyasztás, lúgok. Lásd még: 10.5.

### 10.5. Nem összeférhető anyagok:

Lúgokkal reagálhat.

### 10.6. Veszélyes bomlástermékek:

Rendeltetésszerű felhasználásnál és szakszerű tárolásnál nincsenek. Égésnél (hőbomlás) gázok (szén-oxidok, kén-oxidok, nitrogén-oxidok) szabadulhatnak fel.

## 11. SZAKASZ: TOXIKOLÓGIAI ADATOK

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### 11.1.1. Klinikai vizsgálatok eredményeinek összefoglalása:

Nem áll rendelkezésre adat.

#### 11.1.2. Vonatkozó toxikológiai adatok:

A főbb összetevők alapján rendelkezésre álló adatok:

##### **Akut toxicitás:**

Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só:

Szájon át: LD50 (patkány) = 4480 mg/kg (OECD 401, hatóanyagra vonatkozik)

Bőrön át: LD50 (patkány) > 2.000 mg/kg (OECD 402)

Elkészítés időpontja: 2013. 03. 20.

Felülvizsgálat időpontja: -

Verziószám: 1

Belégzés: nem tesztelt.

Izopropanol:

Orális LD50 (patkány): 5840 mg/kg (OECD Vizsgálati útmutató, 401)

Belégzés LC50 (patkány), 6 h: 25000 mg/l (OECD Vizsgálati útmutató, 403)

Bőr LD50 (nyúl): 13900 mg/kg (OECD Vizsgálati útmutató, 402)

Kálcium-klorid:

Akut orális LD50 (patkány): 3.798 mg/kg

Bőr LD50 (patkány): 2.630 mg/kg

#### **Irritáció:**

Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só:

Bőr: (nyúl) irritáló (OECD 404)

Szem: (nyúl) nem irritáló

Izopropanol:

Bőr: zsírmentesíti a bőrfelületet és kiszárítja azt. Hosszabb ideig tartó vagy gyakori bőrrel való érintkezés gyulladáshoz vezethet.

Szem: szemirritáció (OECD Vizsgálati útmutató, 405) Szembe kerülő anyag erős fájdalmat okozhat. A gőzök irritatív hatásúak.

Kálcium-klorid:

Bőr: (nyúl) nincs bőrirritáció (OECD vizsgálati útmutató, 404)

Szem: (nyúl) szemizgató hatású (OECD vizsgálati útmutató, 405)

#### **Maró hatás:**

Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só: nem áll rendelkezésre adat.

Izopropanol: nem áll rendelkezésre adat.

Kálcium-klorid: nem áll rendelkezésre adat.

#### **Szenzibilizáció:**

Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só:

(tengerimalac) nem szenzibilizáló (OECD 405)

Izopropanol: Nem okoz bőr túlérzékenységet. (OECD Vizsgálati útmutató, 406) Túlérzékenységet okozó hatás nem ismert.

Kálcium-klorid: laboratóriumi állatokban nem okozott túlérzékenységet.

#### **Ismételt dózisú toxicitás:**

Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só:

(Szubkrónikus tanulmány) alkalmazási útvonal: ivóvíz; NOAEL (patkány): 300 mg/kg (OECD Guideline 408)

(Sub-akut orális toxicitás) alkalmazási útvonal: tömés; NOAEL (patkány): 1.000 mg/kg (OECD Guideline 407)

Izopropanol: A belégzési és inhalációs vizsgálatok kimutatták, hogy a célszervi hatások a férfi patkányokon (vese) és a férfi-, női egereken (pajzsmirigy) tapasztaltak alapján nincsenek hatással az emberi szervezetre. Egyszeri expozíció esetén, belégzéssel álmoságot vagy szédülést okozhat.

Kálcium-klorid: nem áll rendelkezésre adat.

#### **Rákkeltő hatás:**

Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só: nem áll rendelkezésre adat.

Elkészítés időpontja: 2013. 03. 20.

Felülvizsgálat időpontja: -

Verziószám: 1

Izopropanol: nem minősül rákkeltőnek.

Kalcium-klorid: nem áll rendelkezésre adat.

#### **Mutagenitás:**

Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só:  
Nem mutagén az Ames teszt szerint.

Izopropanol: nem minősül mutagénnek.

Kalcium-klorid: nem áll rendelkezésre adat.

#### **Reprodukciót károsító tulajdonság:**

Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só:

Genetikai toxicitás in vivo:

micronucleus teszt (egér, hím/nőstény) gyomorszondán át: negatív (OECD Guide-line 474)

Genetikai toxicitás in vitro:

Ames teszt: negatív, metabolikus aktiválással és anélkül (OECD 471)

Emlőssejt mutagenitási teszt (HGPR): a tesztrendszer V79 sejtek (embrionális tüdő fibroblasztok)

kínai hörcsög esetében negatív, a metabolikus aktiválással és anélkül (OECD Guide-line 476)

Kromoszóma rendellenességi vizsgálat: a tesztrendszer V79 sejtek (embrionális tüdő fibroblasztok)

kínai hörcsög esetében negatív, a metabolikus aktiválással és anélkül (OECD 473)

Izopropanol: nem tekinthető reprodukció károsítóknak.

Kalcium-klorid: nem áll rendelkezésre adat.

11.1.3. Valószínű expozíciós útra vonatkozó információ:

Lenyelés, bőrrel érintkezés, szembe jutás, belégzés.

11.1.4. A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek:

Irritáció, szemvörössedés, hányinger, hányás, hasmenés, álmoság, szédülés

Krónikus toxicitás: nem ismert.

Allergizáló hatás: nem ismert.

11.1.5. A rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, valamint krónikus hatások:

Bőrrel érintkezés: ismételt és/vagy tartós használatok irritáció kialakulása nem kizárt.

Szembe jutás: irritációt okozhat, hosszantartó ideig történő érintkezés esetén szemvörössedést okozhat

Lenyelés: irritációt okozhat a szájüregben, a garatban, a nyelőcsőben és az emésztőrendszer felső szakaszán, hányingerrel, hányással, hasmenéssel.

Belégzés: Álmoságot, szédülést okozhatnak. Rendeltetésszerű használatok nem valószínű a gőzképződés.

11.1.6. A kölcsönhatásokból eredő hatások:

Nem áll rendelkezésre adat.

11.1.7. Az egyedi adatok hiánya:

Nincs tájékoztatás.

11.1.8. Egyéb információk:-

## **12. SZAKASZ: ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK**

12.1. Toxicitás:

A keverékkel ökotoxikológiai vizsgálatokat nem végeztek, a megadott adatok az összetevőkről rendelkezésre álló adatok alapján kerültek feltüntetésre.

Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só:

Hal toxicitás: LC50 (Oncorhynchus mykiss)/ 96h = 1,91 mg/L (OECD 203). Az említett értékek a hatóanyagra vonatkoznak.

Toxicitás vízi gerinctelenekre: (Daphnia magna)/ 48 h = 2,23 mg/L (EEC 92/69/V, C2). Az említett értékek a hatóanyagra vonatkoznak.

Toxicitás algákra EC50 szaporodási sebesség (Desmodesmus subspicatus = zöld alga)/ 72 h = 22,3 mg/L (OECD 201)



Elkészítés időpontja: 2013. 03. 20.

Felülvizsgálat időpontja: -

Verziószám: 1

Toxicitás baktériumra: EC50 (eleveniszapos)/ 3 h > 243 mg/L (OECD 209). Az említett értékek a hatóanyagra vonatkoznak.

Izopropanol:

Toxicitás halakra (Phimephales promelas): LC 50 /96 h = 9.640 mg/L

Toxicitás daphniára és egyéb vízi gerinctelenekre (Daphnia magna): LC50/24 h=9714 mg/L

Toxicitás algákra (Scenedesmus subspicatus): EC50/ 72 h > 100 mg/L

Toxicitás baktériumra: EC50 > 100 mg/L Káros hatása nincsen

Kálcium-klorid:

Akut toxicitás halakra LC50 (Lepomis macrochirus)/96 h: 10.650 mg/L

LC50 (Gambusia affinis)/96 h: 13.400 mg/L

Toxicitás Daphniára és vízi gerinctelenekre LC50 (Daphnia magna)/048 h = 3.005 mg/L

Toxicitás algákra (Desmodesmus subspicatus = zöld alga)/ 96 h = 3.130 mg/L

#### 12.2. Perzisztencia és lebonthatóság:

A keverékben levő felületaktív anyagok megfelelnek a mosó- és tisztítószerokről szóló EU irányelv (648/2004/EGK) által a mosó –és tisztítószerekben levő felületaktív anyagok lebomlására vonatkozó követelménynek.

Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só:

Biológiai lebonthatóság: a bioakkumulációs potenciál várhatóan alacsony lesz.

Izopropanol: biológiailag könnyen lebontható. 53% (expozíciós idő: 5 nap)

Kálcium-klorid: a biológiai lebonthatóság meghatározásához használt módszerek nem alkalmazhatók szerves anyagokra.

#### 12.3. Bioakkumulációs képesség:

Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só: nem áll rendelkezésre adat.

Izopropanol: Nem várható bioakkumuláció

Kálcium-klorid: nem áll rendelkezésre adat.

#### 12.4. A talajban való mobilitás:

Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só: nem áll rendelkezésre adat.

Izopropanol: Az anyag vizes környezetben elterjed.

Kálcium-klorid: nem áll rendelkezésre adat.

#### 12.5. A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei:

Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só: nem áll rendelkezésre adat.

Izopropanol: ez az anyag nem perzisztens, nem bioakkumulatív és nem toxikus (nem PBT). Ez az anyag nem felel meg a nagy perzisztens és a nagyon bioakkumulatív követelményeknek (nem vPvB).

Kálcium-klorid: nem áll rendelkezésre adat.

#### 12.6. Egyéb káros hatások:

Telítetlen zsírsavak: C16-18 és C18; reakciótermékek: trietanolamin, dimetilszulfát-kvaterner só: nem áll rendelkezésre adat.

Izopropanol: Az összes ökotoxikológiai hatás számértéke tiszta anyagra vonatkozik. A termék nem kerülhet a csatornába, folyóvízbe vagy a talajba.

Kálcium-klorid: nem áll rendelkezésre adat.

### 13. SZAKASZ: ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

#### 13.1. Hulladékkezelési módszerek:

A termék maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendeletben [módosítja: 340/2004 (XII. 22. Korm. rendelet; 313/2005 (XII. 25.) Korm. rendelet] és a 16/2001 (VII. 18) KöM. rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11.) KvVM rendelet] foglaltak szerint.

#### 13.1.1. Termék ártalmatlanítására vonatkozó információk:

Tilos a keveréket, annak fel nem használt maradékát, csomagolóburkolatát élővízbe vagy közcsatornába vagy a talajba juttatni.

EWC kód: 200130 Mosószeres, amelyek különböznek a 20 01 29-től

#### 13.1.2. Csomagolás ártalmatlanítására vonatkozó információk:

A termékre vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

#### 13.1.3. Fizikai/kémiai tulajdonságok, amelyek befolyásolhatják a hulladékkezelés lehetőségeit: savas pH.

#### 13.1.4. A szennyvízkezelésre vonatkozó utasítások:

Nem ismertek.

#### 13.1.5. Hulladékkezelési módszerekkel kapcsolatos esetleges különleges óvintézkedések:

Nincs adat.

### 14. SZAKASZ: SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

Nem minősül veszélyes szállítmánynak.

#### 14.1. UN-szám: -

#### 14.2. Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés: -

#### 14.3. Szállítási veszélyességi osztály(ok): -

#### 14.4. Csomagolási csoport: -

#### 14.5. Környezeti veszélyek: -

#### 14.6. A felhasználót érintő különleges óvintézkedések: -

#### 14.7. A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás: -

### 15. SZAKASZ: SZABÁLYOZÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

#### 15.1. Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok

##### 1. **REACH nemzetközi szabályozás:**

Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK biztonsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről

##### 2. **CLP nemzetközi szabályozás:**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS 1272/2008/EK RENDELETE (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról

3. **A BIZOTTSÁG 453/2010/EU RENDELETE** (2010. május 20.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK rendelet módosításáról

##### 4. **Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek:**

2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról [módosítja: 2004. évi XXVI. tv.; 2004. évi CXL. tv.; 2005. évi CXXVII. tv.] és vonatkozó rendeletei: 44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet [módosítja: 33/2004 (IV. 26.) ESzCsM; 60/2005 (XII. 20.) EüM r.; 3/2006 (I. 26.) EüM r.; 1/2005 (I. 7.) FVM r.; 61/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 73/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 26/2007 (VI. 7.) EüM r.]

##### 5. **Veszélyes hulladékra vonatkozó előírások:**

98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet [módosítja: 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 313/2005 (XII. 25.) Korm. r.]

16/2001 (VII. 18.) KöM rendelet 16/2001. (VII. 18.) KöM rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11.) KvVM r.]

##### 6. **Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek:**

220/2004 (VII. 21.) Korm. rendelet [módosítja: 368/2004 (XII. 26.) Korm. r.; 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 208/2006 (X. 16.) Korm. r.]

##### 7. **Munkavédelemre vonatkozó előírások:**

Elkészítés időpontja: 2013. 03. 20.

Felülvizsgálat időpontja: -

Verziószám: 1

1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei

**8. A munkahelyek kémiai biztonságára vonatkozó előírások:**

25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet

15.2. Kémiai biztonsági értékelés: -

**16. SZAKASZ: EGYÉB INFORMÁCIÓK**

a) A változások jelzése: -

b.) Rövidítések és betűszók:

CAS: Chemical Abstracts Service szám

CLP: Osztályozásról, Címkézéssel és Csomagolásról szóló rendelet; 1272/2008/EK rendelet

DIN: szabványügyi hivatal, Németország

DNEL: Derived no effect level (származtatott hatásmentes szint)

EC<sub>x</sub>: effektív koncentráció x %

EC50: közepes effektív koncentráció

EEC: EU-s vizsgálati módszer

EGK: Európai Gazdasági Közösség

EK szám: EINECS és ELINCS szám

EWC: European Waste Catalogue (Európai Hulladék Katalógus)

IBC-kódex: a veszélyes vegyi anyagokat ömlesztve szállító hajók építésére és felszerelésére vonatkozó

IMO nemzetközi szabályzat, a mindenkor hatályos változatban.

LC50: letális koncentráció a vizsgált populáció 50 %-ánál

LD50: letális dózis a vizsgált populáció 50 %-ánál (közepesen letális dózis)

MARPOL: a hajókról történő szennyezés megelőzéséről szóló 1973. évi nemzetközi egyezmény és az ahhoz csatolt 1978. évi Jegyzőkönyv („MARPOL 1973/1978.”) kihirdetéséről szóló 2001. évi X. törvény által kihirdetett nemzetközi egyezmény.

N/A: nincs adat

NOAEL: No Observed Adverse Effect Level (megfigyelhető káros hatást nem okozó szint)

OECD: Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (vizsgálati irányelvek)

OEL: munkahelyi expozíciós határérték

PNEC: Predicted no effect concentration (becsült hatásmentes koncentráció)

PBT: perzisztens, bioakkumulatív és toxikus

REACH: A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról szóló 1907/2006/EK rendelet

UN: Egyesült Nemzetek

vPvB: nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

c) A legfontosabb szakirodalmi hivatkozások és adatforrások: -

d) A keverékek tekintetében az 1272/2008/EK rendelet [CLP] szerinti osztályozás és az osztályozás származtatására alkalmazott eljárás:

<u>Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás</u>	<u>Osztályozási eljárás (vizsgálati adatok alapján vagy számítási módszer)</u>
Eye Irrit. 2., H 319	N/A

e) Vonatkozó R-mondatok és/vagy H-mondatok (száma és teljes szövege):

R 36 Szemizgató hatású.

R 38 Bőrizgató hatású.

H 319 Súlyos szemirritációt okoz.

f) Képzésre vonatkozó tanácsok: -

g) További információk:

Javasolt felhasználási korlátozások (a szállító nem kötelező jellegű javaslat): -

**Ez a biztonsági adatlap** az alapanyag gyártók által rendelkezésre bocsátott dokumentációk alapján készült, és megfelel a 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosítása, valamint vonatkozó rendeletei, 44/2000. (XII. 27.) EüM. rendelet és módosítása a 33/2004. (V.26.) ESZCSM rendelet (a veszélyes anyagokkal és a veszélyes keverékekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól) előírásainak. A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások, amelyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak és szakszerűnek tartunk, hozzáértő szakemberek jóhiszemű munkájából származnak. Ezek mindössze a termék kezeléséhez adott

Elkészítés időpontja: 2013. 03. 20.

Felülvizsgálat időpontja: -

Verziószám: 1

útmutatóként szolgálhatnak, a teljesség igénye nélkül. A termék felhasználása és kezelése során bizonyos körülmények között további, itt nem említett megfontolások is szükségessé válhatnak. Mindezekre tekintettel a biztonsági adatlap készítője – a termék felhasználásának, kezelésének körülményeit nem ismerve – semmilyen közvetlen vagy közvetett felelősséget vagy garanciát nem vállal a termék minőségéért, és nem ad biztosítékot arra vonatkozóan, hogy a biztonsági adatlapban foglalt minden információ, adat és ajánlás a felhasználás időpontjában maradéktalanul pontosnak és helyállónak bizonyul. A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot kibocsátó gyártó/forgalmazó cég nem vonható felelősségre az itt leírtakért és semmilyen káresemény, veszteség, sérülés, baleset, illetve ezekhez hasonló vagy ezekhez kapcsolódó más esemény bekövetkezéséért, amely összefüggésbe hozható az itt megadott információk felhasználásával. A biztonsági adatlapban foglalt információk megbízhatóságának mérlegelése, valamint a termék konkrét felhasználási és kezelési módjának megállapítása a tevékenységet végző felelőssége. A felhasználó köteles minden olyan hatályos jogszabályi előírást betartani, amely a termékkel folytatott tevékenységre vonatkozik.